



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.1.0. - Ufficio Cultura 7.1.0. - Amt für Kultur	3426	02/10/2023

OGGETTO/BETREFF:

CONTRIBUTO PER PROVE E CONCERTI ESTIVI DELLA GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER E DELL'EUROPEAN UNION YOUTH ORCHESTRA - 2023 - REGIONE AUTONOMA TRENINO ALTO ADIGE

BEITRAG FÜR PROBEN UND SOMMERKONZERTE DES GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTERS UND DES EUROPEAN UNION YOUTH ORCHESTRA - 2023 - AUTONOME REGION TRENINO SÜDTIROL

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 2.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP(Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 2.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1641 del 28.4.2020 prot. 79506/2020 della Ripartizione VII con la quale il Direttore di Ripartizione provvede all'assegnazione del

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung VII Nr. 1641 vom 28.4.2020 Prot. 79506/2020, kraft derer der Direktor der

PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

premesso che l'Amministrazione Comunale per sostenere l'iniziativa "Prove e concerti estivi della Gustav Mahler Jugendorchester e dell'European Union Youth Orchestra" inserita nel calendario del Bolzano Festival Bozen ha richiesto ad alcuni enti un contributo a titolo di sponsorizzazione e come contropartita il logo della Ditta/Ente viene inserito su tutto il materiale pubblicitario;

rilevato che la Regione Trentino Alto Adige con Deliberazione della Giunta Regionale n. 170 del 11.08.2023 ha approvato un contributo di € 20.000,00;

ritenuto opportuno accettare il contributo di cui sopra e di introitare la somma complessiva di € 20.000,00 prendendo atto che tale importo sarà destinato alla copertura delle spese sul capitolo 0502103020200/2 - organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta - U.1.03.02.005.

IL DIRETTORE D'UFFICIO
D E T E R M I N A

Abteilung VII – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Die Stadtverwaltung hat bei einigen Körperschaften einen Beitrag zur Förderung der Initiativen „Proben und Sommerkonzerte des Gustav Mahler Jugendorchesters und des European Union Youth Orchestra“ im Rahmen des „Bolzano Festival Bozen“ beantragt. Als Gegenleistung wird das Logo der Firma/Körperschaft auf das Werbematerial gedruckt.

Mit Beschluss des Regionalausschusses Nr. 170 vom 11.08.2023 hat die Autonome Region Trentino Südtirol einen Beitrag von € 20.000,00 gewährt.

Es wird für angebracht erachtet, der oben enannte Beitrag anzunehmen und den esamtbetrag von 20.000,00 € einzuziehen, obei er feststellte, dass dieser Betrag zur eckung der Ausgaben in Kapitel 502103020200/2 - Vertretung, rganisation von Events, Werbung und ervice für Dienstreisenn - U.1.03.02.005 rganisation von Veranstaltungen und onferenzen - verwendet wird.

V E R F Ü G T
DER LEITER DER AMT FÜR KULTUR

1. di accettare il contributo di € 20.000,00 per la rassegna "Musica e Gioventù" inserita nel Bolzano Festival Bozen da parte della **Regione Autonoma Trentino Alto Adige** come da delibera n. 170 del 11.08.2023;
 2. di prendere atto che tale somma verrà introitata dopo la presentazione alla Regione di fatture in originale intestate all'Assessorato alla Cultura;
 3. di prendere atto che tale importo sarà destinato alla copertura delle spese sul capitolo 0502103020200/2 - organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta - U.1.03.02.02.005.
1. die mit Beschluss Nr. 170 vom 11.08.2023 seitens der **Autonome Region Trentino Südtirol** - mitgeteilte finanzielle Unterstützung von € 20.000,00 für die Veranstaltung „Musik und Jugend“ im Rahmen des „BolzanoFestivalBozen“ anzunehmen;
 2. zur Kenntnis zu nehmen, dass dieser Betrag nach Vorlage an die Region von Originalrechnungen, die auf das Assessorat für Kulturwesen ausgestellt wurden, eingenommen wird;
 3. 3. zur Kenntnis zu nehmen, dass dieser Betrag zur Deckung der Ausgaben in Kapitel 0502103020200/2 - Vertretung, Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisenn - U.1.03.02.005 Organisation von Veranstaltungen und Konferenzen - verwendet wird.

ad

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	E	1912	20101.02.010215003	Contributi da altri amministrazioni locali - cultura	20.000,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
 BERNARDI PAOLA / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

dd3c1184c881f0509b5c710cbbc7be84aa95ce61e97701230bd54528ba9dbbf2 - 11603483 - det_testo_proposta_27-09-2023_16-27-24.doc
 81d3c85a12da6b42257bf0414b435572121aea31592a6d1f4d8630ebc922388f - 11603484 - OBBLIGAZIONE GIURIDICA.doc
 9a81c7894ad125bb5095704e9d7ebceaec025bd86cbb87abe4a99dbe15736d80 - 11603485 - det_Verbale_27-09-2023_16-29-33.doc
 06372611664718dbcb84c8a1e52ac8344ba34fbb3c3ee8013c3adde709ea57db - 11632735 - Concessione contributo.pdf